

**INDICE CRONOLOGICO**

**INDEX CHRONOLOGIQUE**

**PARTE PRIMA**

**PREMIÈRE PARTIE**

**CORTE COSTITUZIONALE**

**COUR CONSTITUTIONNELLE**

Ricorso n. 73 depositato il 10 luglio 2013.

Publicazione disposta dal Presidente della Corte costituzionale a norma dell'art. 20 delle Norme integrative per i giudizi davanti la Corte costituzionale. pag. 2802

Sentenza n. 238. Anno 2013.

Publicazione disposta dal Presidente della Corte Costituzionale. pag. 2804

**PARTE SECONDA**

**DEUXIÈME PARTIE**

**ATTI  
DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE**

**ACTES  
DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION**

Decreto 17 luglio 2013, n. 321.

Arrêté n° 321 du 17 juillet 2013,

Subconcessione, per la durata di anni trenta, alla società Courmayeur Mont Blanc Funivie s.p.a., di derivazione d'acqua dal pozzo ubicato in loc. Zerotta del comune di COURMAYEUR, ad uso innevamento artificiale. pag. 2812

accordant pour trente ans à Courmayeur Mont-Blanc Funivie SpA l'autorisation, par sous-concession, de dérivation des eaux du puits situé à Zerotta, dans la commune de COURMAYEUR, pour l'enneigement artificiel. page 2812

Decreto 19 luglio 2013, n. 328.

Arrêté n° 328 du 19 juillet 2013,

Delega all'Assessore regionale al Territorio e Ambiente, Sig. Luca BIANCHI, per la firma dei provvedimenti di cui all'articolo 1, comma 4, della Legge regionale 4 marzo 1988, n. 15 recante "Disciplina delle attività di volo alpino ai fini della tutela ambientale", come successivamente modificata ed integrata. pag. 2813

portant délégation à l'assesseur au territoire et à l'environnement, Luca BIANCHI, à l'effet de signer les actes visés au quatrième alinéa de l'art. 1<sup>er</sup> de la loi régionale n° 15 du 4 mars 1988 (Réglementation des activités de vol alpin visant à la sauvegarde du milieu) modifiée et complétée. page 2813

Decreto 19 luglio 2013, n. 329.

Arrêté n° 329 du 19 juillet 2013,

Delega all'Assessore regionale al Territorio e Ambiente, Sig. Luca BIANCHI, per la firma dei provvedimenti di cui all'articolo 3, commi 2 e 4, della legge regionale 15 aprile 2008, n. 10 recante "Disposizioni per la tutela dei fossili e dei minerali da collezione". pag. 2813

portant délégation à l'assesseur au territoire et à l'environnement, Luca BIANCHI, à l'effet de signer les actes visés aux deuxième et quatrième alinéas de l'art. 3 de la loi régionale n° 10 du 15 avril 2008 (Dispositions visant à la protection des fossiles et des minéraux de collection). page 2813

Decreto 25 luglio 2013, n. 335.

Delega all'Assessore alle opere pubbliche, difesa del suolo e edilizia residenziale pubblica, Sig. Marco VIÉRIN, per la firma dei provvedimenti di cui all'articolo 5, comma 3, e all'articolo 6, comma 4, del decreto legislativo 30 aprile 1992, n. 285 (Nuovo Codice della Strada).

pag. 2814

## ATTI DEI DIRIGENTI REGIONALI

### ASSESSORATO TERRITORIO E AMBIENTE

Provvedimento dirigenziale 17 luglio 2013, n. 2984.

Autorizzazione alle società DEVAL S.P.A, per l'ampliamento e l'esercizio provvisorio della cabina elettrica denominata "Proussaz" facente parte della linea elettrica esistente n. 0109 in comune di RHÊMES-SAINT-GEORGES.

pag. 2814

## DELIBERAZIONI DELLA GIUNTA E DEL CONSIGLIO REGIONALE

### GIUNTA REGIONALE

Deliberazione 28 giugno 2013, n. 1146.

Rilascio in sanatoria, alla Società f.lli Ronc s.r.l. con sede legale a INTROD, dell'autorizzazione unica di cui al d.lgs. 387/2003 per il rinnovamento e l'esercizio dell'impianto idroelettrico con opere di derivazione dal Rû Buillet e dal Grand-Rû d'Introd, in comune INTROD, e centrale di produzione denominata "Les Écureuils", ubicata in località Condy del comune medesimo.

pag. 2816

Deliberazione 12 luglio 2013, n. 1182.

Espressione dell'intesa, ai sensi dell'art. 30 della L.R. 6 aprile 1998, n. 11, nonché dell'art. 51 del D.P.R. 22 febbraio 1982, n. 182, in ordine all'approvazione del progetto definitivo relativo ai lavori di realizzazione di una rotatoria nel comune di SARRE in corrispondenza dell'intersezione tra la strada statale 26 della Valle d'Aosta con la strada comunale al KM 106+650, proposta da ANAS S.p.A. - Compartimento della viabilità per la Valle d'Aosta.

pag. 2817

Deliberazione 19 luglio 2013, n. 1192.

Prelievo dai fondi di riserva correnti e investimenti del bilancio di previsione della Regione per il triennio 2013/2015, ad integrazione di stanziamenti di spese im-

Arrêté n° 335 du 25 juillet 2013,

portant délégation à l'assesseur aux ouvrages publics, à la protection des sols et au logement public, Marco VIÉRIN, à l'effet de signer les actes visés au troisième alinéa de l'art. 5 et au quatrième alinéa de l'art. 6 du décret législatif n° 285 du 30 avril 1992 (Nouveau code de la route).

page 2814

## ACTES DES DIRIGEANTS DE LA RÉGION

### ASSESSORAT DU TERRITOIRE ET DE L'ENVIRONNEMENT

Acte du dirigeant n° 2984 du 17 juillet 2013,

autorisant DEVAL SpA à agrandir et à exploiter à titre provisoire le poste dénommé «Proussaz» (ligne électrique n° 0109), dans la commune de RHÊMES-SAINT-GEORGES.

page 2814

## DÉLIBÉRATIONS DU GOUVERNEMENT ET DU CONSEIL RÉGIONAL

### GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Délibération n° 1146 du 28 juin 2013,

portant délivrance, à titre de régularisation, de l'autorisation unique visée au décret législatif n° 387/2003 à F.lli Ronc srl, dont le siège social est à INTROD, en vue du réaménagement et de l'exploitation de l'installation hydroélectrique comprenant une prise d'eau sur le ru Buillet et une sur le Grand-Ru d'Introd, dans la commune d'INTROD, ainsi que la centrale de production dénommée «Les Écureuils», située à Condy, dans ladite commune.

page 2816

Délibération n° 1182 du 12 juillet 2013,

portant expression de l'accord, au sens de l'art. 30 de la LR n° 11 du 6 avril 1998 et de l'art. 51 du DPR n° 182 du 22 février 1982, relatif à l'approbation du projet définitif des travaux de réalisation d'un giratoire à la hauteur du croisement entre la route nationale n° 26 de la Vallée d'Aoste et la route communale (PK 106+650), dans la commune de SARRE, proposé par ANAS SpA - Compartimento della viabilità per la Valle d'Aosta.

page 2817

Délibération n° 1192 du 19 juillet 2013,

portant prélèvement de crédits des fonds de réserve pour les dépenses ordinaires et pour les dépenses d'investissement du budget prévisionnel 2013/2015 de la Région

**previste e conseguente modifica al bilancio di gestione e al bilancio di cassa.** pag. 2818

**à titre de complément des crédits destinés aux dépenses imprévues et modification des budgets de gestion et de caisse.** page 2818

**ATTI  
EMANATI  
DA ALTRE AMMINISTRAZIONI**

**Comitato regionale per la gestione venatoria. Deliberazione 25 giugno 2013, n. 5.**

**Comité régional de la gestion de la chasse. Délibération n° 5 du 25 juin 2013,**

**Approvazione del bilancio consuntivo per l'anno 2012.** pag. 2821

**portant approbation des comptes 2012.** page 2821

**Consorzio regionale per la tutela, l'incremento e l'esercizio della pesca. Deliberazione 6 maggio 2013, n. 8.**

**Consortium régional pour la protection, la promotion et la pratique de la pêche en Vallée d'Aoste. Délibération n° 8 du 6 mai 2013,**

**Approvazione conto consuntivo anno 2012.** pag. 2848

**portant approbation des comptes 2012.** page 2848